



**¡No más canas!**  
**TINTE NEGRO IMPERIAL**  
Color brillante y firme  
**BOTICA FRANCESA**

**NIEVE FILODERMA**  
CREMA DELICIOSA PARA EL CUTIS  
No contiene sustancias grasosas ni tóxicas.  
Mantiene la piel siempre suave, fresca y limpia.  
PREPARADA POR **HERMANN & ZELEDON**  
**BOTICA FRANCESA**

**HOTEL CENTRAL**  
— DE —  
**ANDRES CORRONS**  
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 593 - Ap. 629  
Mesa suculenta  
Habitaciones higiénicas - Punto céntrico  
Precios económicos, \$ 3-00 diarios

Después de afeitarse  
**Crema Hamamelis Mentolada**  
**BOTICA FRANCESA**

**Funeraria POLINI**  
Servicio esmerado, precios económicos

**Polvos Dentríficos Albalina**  
Los más higiénicos y los que limpian más  
**BOTICA FRANCESA**

**POLVOS FILODERMA**  
Adherentes y perfumados  
**BOTICA FRANCESA**

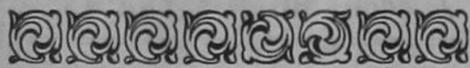
**TABACO IZTEPEQUE**  
El legítimo y verdadero  
Depósito General:  
**SASSO HERMANOS**  
PASAJE JIMENEZ

**Polvos para Terneros**  
Cura radical de la diarrea en los Terneros  
PREPARADOS POR  
**Hermann & Zeledón - BOTICA FRANCESA**

AGUA MINERAL PURGANTE  
**"FRANCISCO JOSE"**  
DE LAS FUENTES DE BUDAPEST  
**BOTICA FRANCESA**

**AGUA LA BELLE**  
TINTE ROSADO PARA EL CUTIS  
NO MANCHA NI PERJUDICA - FIRME Y NATURAL  
Tan buena como el mejor tinte extranjero  
Depósito General: **Botica Francesa**

**Carpintería - Ebanistería - Colchonería**  
**EL ARTE MODERNO**  
POCH Y CARRERAS  
Almacén, diagonal Botica de Mariano Jiménez  
Taller, frente de la Misión Evangélica



**Alimentación lactea, artificial, de los niños**

Debido a la amabilidad de la Doctora doña Jadwisia de Picado, que además de formar parte de la Junta Directiva, desempeña gratuitamente el cargo de doctora de la benemérita institución «La Gota de Leche», tenemos el honor de publicar el siguiente estudio, al que hemos agregado el método de preparar la leche según instrucciones de la propia Doctora doña Jadwisia de Picado, que implantó en «La Gota de Leche» doña Amparo de Zeledón cuando fué Presidente de la misma, y que aún se practica en la actualidad.  
Como es bien sabido, «La Gota de Leche» fué fundada por la caritativa dama Madame Tournon, siendo el primer Presidente doña Celina Fernández de Breal, quien por motivos de salud, tuvo que abandonar el cargo a los tres meses, pasando a desempeñarlo doña Amparo de Zeledón, que durante el tiempo que ocupó la Presidencia, organizó y dió gran impulso a la antedicha institución, admirablemente secundada por la entonces vice-presidente, y presidente en la actualidad, la entusiasta dama doña María Fernández de Tinoco.

**Reglas y observaciones importantes**

Una de las preocupaciones de «La Gota de Leche» quizás la principal, es hacer de esta Institución una escuela de madres; esto es, educar a la mujer para criar y conservar el niño en perfecta salud.  
La Naturaleza ha puesto al alcance de las madres, todos los recursos para criar a sus hijos.  
El reemplazo de la leche materna, es imposible. Los niños criados con ella, enferman poco, y si desgraciadamente enferman, pueden curarse con mayor rapidez y facilidad que los niños criados con otra clase de leche.  
Toda madre que se interese por la felicidad de sus tiernos hijos y desee para éstos una infancia tranquila, está en la obligación de amamantarlos.  
Este deber materno, hará su dicha. Criándolo con su propio seno, el niño no conocerá las congojas de la aparición de los primeros dientes y la madre se evitará el sufrimiento de ver a su hijito demacrado y pálido a consecuencia del terrible Cólera Infantil.  
El cumplimiento de ese deber materno, le evitarán muchos dolores y congojas y tendrá el gran placer de poder proclamar donde convenga, que el niño es su verdadero hijo, engendrado y criado por ella, o sea el título más honroso que puede obtener la mujer en este mundo.

La alimentación artificial mejor dirigida, no preserva al niño de muchas enfermedades, porque la leche de los animales, no es, ni puede ser igual a la leche humana, pero si desgraciadamente faltare la madre, o ésta estuviere en la imposibilidad de cumplir con el dulce y grato deber de amamantar a su hijo, se debe acudir forzosamente a la alimentación artificial.

Las cantidades de leche suministradas al niño, no deben ser caprichosas sino basadas en la capacidad de su estómago y la duración de la digestión gástrica. Por lo tanto, un estómago de cien centímetros cúbicos, que es la capacidad estomacal de un niño de tres meses, no puede recibir la misma cantidad de leche que otro de mayor capacidad estomacal.

El método que para este cálculo nos ha parecido más apropiado, es el que se basa sobre el peso del niño, según la tabla del célebre especialista Doctor Perret, que ha dado y sigue dando admirables resultados.

Niños de 3 kilogramos de peso.	540 gmos. de leche cada 24 horas.
> 4 >	640 >
> 5 >	750 >
> 6 >	840 >
> 7 >	910 >
> 8 >	1000 >
> 9 >	1080 >

A los niños no se les debe suministrar leche pura hasta después de cumplidos tres meses de edad. Las

reglas observadas en «La Gota de Leche» son las siguientes:  
Durante el primer mes se le suministra la mitad de leche y la otra mitad de agua azucarada al 10%, aumentando gradualmente la cantidad de leche cada 15 días, hasta que llegue a los tres o cuatro meses, en que se ordena la leche pura.  
La cantidad de leche que debe tomar cada niño, de acuerdo con la tabla anterior, debe dividirse en 8 botellas diarias, tomadas a intervalos prudenciales hasta la edad de 3 meses; en 7 botellas, de 3 hasta 6 meses; y en 6 botellas de esta edad a los 12 meses en la que generalmente se destetan.  
Antes de los 6 meses no se debe dar a los niños, leche con agua de cebada, pan, arroz, ni afoles de ninguna clase, ya que para digerir estos alimentos es necesario que la secreción pancreática sea completa y que el fermento que sacarifica el almidón funcione, función estomacal que no se verifica antes de que el niño tenga los 6 meses de edad.

de hacerse el taladro, con una solución de Alcanfor en Aguarrás puro.  
En el caso del vidrio, una vez atravesado, se retira la barrena y se continúa la operación con una lima triangular de aristas perfectamente afiladas, siempre mojando el agujero con la dicha solución de Alcanfor en Aguarrás.

**Métodos de Esterilización y Pasteurización de la leche**  
**Esterilización**  
Hay de tres clases: de 20, 30 y 40 minutos.  
Consisten éstas en poner en los biberones, la cantidad de leche o mezcla de agua azucarada y leche, que el niño deba tomar según su edad y peso, tapando dichos biberones con algodón hidrófilo, de manera que no quede flojo ni apretado, o con los tapones de hule, propios para esas botellas, por más que recomendamos que se use preferentemente el algodón.  
Colocadas las botellas en un *convoy*, se ponen en una vasija que pueda taparse en la que quepa todo comodamente.  
En dicha vasija se echa agua hasta la altura de la leche y se pone en fuego fuerte, tapando la vasija hasta que hierva, y manteniendo la ebullición durante 20, 30 ó 40 minutos, según ordene el médico.  
La esterilización se usa cuando no hay seguridad en la procedencia de la leche; puesto que con ella se matan todos los gérmenes, incluso el bacilo de la tuberculosis.

**Pasteurización**  
Para ella se necesita un aparato especial, pero hay un método sencillo, que puesto en práctica en casas particulares, llena cumplidamente el objeto.  
Se coloca en los biberones, la leche o mezcla de leche y agua azucarada, que según su edad o peso, tome el niño en cada ración, tapándolos con algodón en la forma dicha al tratar de la esterilización, poniéndolos en el *convoy* y éste en una vasija que se pueda tapar, en la que se pone agua hasta el nivel de la leche y tapando la vasija, se coloca al fuego hasta que el agua alcance una temperatura de 70 a 80 grados centígrados, o sea, cuando levanta columnas de burbujitas, conservándola en dicha temperatura durante 20 ó 30 minutos.  
Esta leche es un alimento fuerte y nutritivo, pues apenas se han destruido los gérmenes que la fermentan.  
Este procedimiento se puede usar cuando se tenga la seguridad de que la leche procede de vacas sanas y se observe gran limpieza al ordeñarlas.

**Conocimientos útiles**  
**Para taladrar vidrio, hierro y aún acero templado.**  
Se usa una barrena de bordes muy afilados, mojando continuamente el punto donde ha

de hacerse el taladro, con una solución de Alcanfor en Aguarrás puro.  
En el caso del vidrio, una vez atravesado, se retira la barrena y se continúa la operación con una lima triangular de aristas perfectamente afiladas, siempre mojando el agujero con la dicha solución de Alcanfor en Aguarrás.

**Para limpiar objetos nikelados.**  
Se lavan abundantemente con una mezcla de alcohol con un 2% de ácido sulfúrico. A los pocos segundos se bañan en agua fresca y se frota las superficies con un estropajo empapado en alcohol fresco que no contenga ácido y finalmente se bruñen con un paño seco.  
Se nos asegura que por este método, la nikeladura más deslustrada se pone brillante, sin perjudicarse en modo alguno.

**Solución antiséptica para fregar boquillas de teléfono.**  
Timol . . . . . 2 gramos.  
Acite de hoja de pino 2 Cetms. cúbicos.  
Aceitedementapiperita 2 >>>  
Alcohol . . . . . 60 >>>  
Linimento de jabón blando . . . . . 30 >>>  
Agua suficiente para hacer . . . . . 1000 >>>

**Blanco de pared lavable.**  
Blanco de París . . . . . 560 onzas  
Blanco de Zinc . . . . . 160 >  
Yeso . . . . . 160 >  
Dextrina blanca . . . . . 39 >  
Goma arábica . . . . . 17 >  
Atincar . . . . . 9½ >  
Alumbre . . . . . 9½ >

Se bate una libra de esta mixtura en medio litro de agua hirviendo y luego, con agua fría, se adelgaza a la consistencia conveniente.  
Se puede colorear a voluntad, usando con preferencia un tinte de anilina permanente.  
**Bondad y eficacia de nuestros preparados.**  
En carta, dirigida a uno de los principales dependientes de la *Botica Francesa*, por persona de respetabilidad, se lee el párrafo siguiente:  
«En cuanto a la «Emulsión Imperial» cada vez me convengo, por lo admirablemente que la asimilan mis chiquillos, que ésta es una preparación de lo más notable».

**Para los habitantes de las costas.**  
En St. Petersburg, Estado de Florida, una poderosa empresa proyecta invertir un capital de 3,000,000 dólares en una fábrica para curtir cueros de tiburón, que son tan útiles y aplicables como los de novillo y de mucho menos costo.  
Hay como diez variedades de tiburones, cuya piel puede usarse, como la de res, para diversos usos industriales.



Desde el 1º de diciembre próximo, todos nuestros productos irán contra-sellados con nuestra marca de fábrica patentada **LA INDIA** estampada en rojo sobre las etiquetas, así como llevarán nuestro sello de garantía, estampilla, en las junturas de los envoltorios y estuches.



**ACEITE DE QUINA**

Hace crecer el Cabello y evita su caída  
**BOTICA FRANCESA**  
HERMANN & ZELEDON

Gran Taller de Ebanistería Carpintería, y Tornería  
DE  
**LUIS GOMIS**  
Movido por fuerza eléctrica  
El primero en su ramo en el país  
Premiado con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional  
**PARQUE CENTRAL - SAN JOSE**  
Teléfono 318 - Apartado 269



Se vende en todas las pulperías de San José  
**La 60 céntimos la lata**  
El mejor alimento para los niños

**Felipe J. Alvarado & Co.**  
Luz eléctrica,  
Fuerza y Teléfonos

Pastillas para la digestión  
**DIGESTOIDES**  
Contienen: Diastasa, Pepsina, Acido Láctico, Pancreatina y Carbón de Sábco.  
Estas pastillas constituyen la nueva cura racional de las enfermedades del Estómago, Hígado, Indigestión, Névralgias.  
Preparadas por la **Botica Francesa**

**Cerveza Traube**  
La que ha hecho célebre el apellido de su fabricante

**ALABASTINE**  
Pintura al agua, higiénica, duradera y económica, de fácil aplicación en cualquier superficie ya sea de madera, ladrillo, etc.  
Paquetes de 5 libras  
Colores Nos. 20, 26, 32, 48 y 52  
**BOTICA FRANCESA**

**Artículos fotográficos**  
PAPEL, PLACAS, PELICULAS, DESARROLLADORES  
**BOTICA FRANCESA**

**Jabones medicinales y antisépticos**  
Azufre, Boricaco, Fenicado, Sublimado  
Preparados con los mejores productos  
**Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON**

**Jabón Sapometil**  
El jabón líquido más económico y antiséptico  
**Botica Francesa - HERMANN & ZELEDON**

**Funeraria Manuel Campos y Hnos.**  
La mejor del país -- La más económica  
Avenida Central - SAN JOSE - Teléfono 330  
La única que no admite combinaciones, ni forma "trusts" en perjuicio del público

**Polvos de Talco Violeta Boratados**  
LOS MEJORES  
PARA EL TOCADOR DE LOS NIÑOS  
**BOTICA FRANCESA**

**Agua Albalina**  
Dentífrico ideal  
limpia y preserva la dentadura  
**BOTICA FRANCESA**

**EBANISTERIA y CARPINTERIA**  
de  
**SANTOS PENON**  
La mejor del país  
Avenida 2ª - SAN JOSE - Apartado 706

**Agua de Quina**  
Evita la caída del cabello,  
estimula su crecimiento  
y favorece su conservación  
**BOTICA FRANCESA**

**ARTICULOS DE HULE**  
Grande y variado surtido de jeringas,  
tubos, vendas, biberones, entretenedores, etc.  
**BOTICA FRANCESA**

**Ferretería**  
de **Guillermo Echeverría**  
Calle Central Norte -- SAN JOSE  
Teléfono 425 - Apartado 827  
La que vende en mejores condiciones

**Bicarbonato de Soda**  
Químicamente puro, en polvo fino  
Gracias a su pureza este Bicarbonato da soluciones completas y límpidas y de sabor menos desagradable que el de los bicarbonatos comerciales. Por su eficacia es seguro e insustituible en las acedias, fermentaciones gástricas, cólicos, pesadez del estómago y dispepsias flatulentas.  
La acción medicinal del bicarbonato en estas afecciones es innegable, pero depende de su pureza.  
**Botica Francesa - Hermann & Zeledón**

**Cervezas Richmond**  
Las mejores y las de mayor duración porque no contienen sustancias que producen como en otras fermentaciones jocas que convierten la cerveza en bebida nociva para el consumidor.

**El despertar después de la guerra**

Hay muchos pesimistas, que creen que después de la guerra, las naciones beligerantes, quedarán arruinadas, y con vida amémica, durante algunos años.  
Nada más equivocado.  
Como la vieja Ave Fénix, resurgirán de nuevo con más potentes bríos, para el trabajo y enalborar la gloriosa bandera de la civilización y del progreso.  
Los campos devastados por el paso de los ejércitos y por el fragor de los combates, ofrecerán los surcos recién abiertos, a la nueva semilla que esparcirán con renovadas fuerzas, legiones de campesinos fortalecidos de cuerpo y de espíritu por los sufrimientos y las heroicidades de la guerra; semilla que dará frutos de bendición y de paz, después de una era de lucha encarnizada.  
Las industrias sufrirán notable evolución, con miras al perfeccionamiento de la maquinaria, a la adopción de nuevos métodos y al abaratamiento de los productos.  
Las ciencias se habrán enriquecido con el descubrimiento de nuevos agentes, y de medios curativos ignorados hasta la fecha.  
El comercio reflorece como por arte de encantamiento, para llevar del uno al otro confín del mundo, productos hasta hoy desconocidos.  
Porque no hay duda que la guerra habrá sido fructífero campo de ensayos, y abundante manantial de experiencias y enseñanzas, que se aprovecharán el día que los clarines dejen los estridentes toques de ataque, por los solemnes acordes de los himnos de paz.  
La guerra habrá enseñado:  
Nuevos métodos de fundición de hierro y de acero, que en vez de emplearse para fabricar cañones, fusiles y pertrechos, se utilizarán en la creación de nuevas máquinas para las industrias.  
Nuevos procedimientos químicos, que en vez de utilizarse para la fabricación de explosivos, se emplearán para elaborar abonos agrícolas; para fabricar nuevos y más vistosos y resistentes colores aplicables a la tintorería y a la fabricación de tejidos, y en crear nuevos y vastos horizontes a la farmacopea.  
Nuevos métodos de transporte, de producción de luz y de fuerza motriz, que abaratarán, en muy sensible proporción, el acarreo de las mercancías y productos agrícolas; el actual sistema de iluminación, y los motores industriales y fabriles, ya carcomidos por el uso e inútiles por anticuados.  
En una palabra: la guerra habrá creado un sin fin de nuevos elementos agrícolas, industriales y científicos, que serán abundantes fuentes de riqueza; nuevos manantiales de prosperidad.  
Además de estos innegables adelantos económicos, no hay duda que de la guerra, arrancarán muy beneficiosas enseñanzas sociales y de moralidad.

Puede haber enseñado a ser metódicos en el vestir y parcos en el comer; pues no hay duda alguna, de que se puede ir bien vestido y ser elegante, sin el exagerado uso y abuso de telas y encajes de gran precio; y de que se puede comer bien, si necesidad de recurrir a refinamientos gastronómicos que exigen grandes dispendios, cuyo importe se puede destinar a más racional y útil empleo, en interés de la familia, en beneficio de la patria y en bien de la humanidad.  
Y finalmente, puede haber enseñado, que los elementos fundamentales de la potencialidad de un pueblo, son el Hogar y la Enseñanza.  
Muchos y sauos hijos, y buena educación cívica, engrandecen la familia e inmortalizan la patria!  
Que las mujeres sean buenas madres, y los hombres ciudadanos ejemplares.  
Este es el secreto de la fuerza que impulsa a las naciones al heroísmo y la prosperidad.  
PETRONIUS.

**Curiosidades**

Una fábrica de Estados Unidos, ha recibido del Gobierno el encargo de suministrar 300,000 navajas de afeitar, para el ejército.  
Con ésta y otras órdenes que tiene de otras partes del mundo, dicha fábrica tiene en vías de fabricación 1.500,000 navajas.  
En los Estados Unidos, la exportación de tablas para cajones, durante el mes de marzo último, ha alcanzado la suma de 520,277 dólares.  
**Los niños son los mejores consumidores comerciales.**  
Los negocios de los farmacéuticos y droguistas—casi en un setenta y cinco por ciento—dependen de los niños.  
Hagamos un examen. ¿Quiénes, sino los niños, son los que compran las docenas de los polvos talco? Un joven, una persona adulta, es cierto que usan estos polvos para la cara y las manos; pero los niños para este artículo, no conocen la economía, porque es pródigo su uso en ellos, porque, a lo menos, los usan de seis a siete veces al día, y de pies a cabeza. Y según esto, considérese la lentitud de las ventas en las farmacias o droguerías si no fuese por los niños, que son, sin disputa, los mejores consumidores comerciales.  
Si los niños, en efecto, no fuesen positivos consumidores de las farmacias y droguerías, no habría quienes comprasen la inmensa cantidad de biberones o teteros, engañadores, polvos de talco y polvos para los dientes, etc.

Y si se tiene en cuenta el despacho de recetas es de admirarse el cúmulo de su preparación para los niños.

**En pos del éxito.**  
La indolencia o la indiferencia son las únicas causas que pueden impedir el adelanto comercial. El progreso y avance de un hombre en relación con otro, sólo se debe a saber aprovechar las oportunidades. Y por esto es que dentro del poder de cada hombre se halla la facultad, según sean sus actividades, de graduar el éxito que quiera obtener.

**Algo de cocina**

**POR DOÑA AMPARO DE ZELEDÓN**  
**MONDONGO A LA ESPAÑOLA**  
(para doce personas)  
Cuatro libras de mondongo limpio, bien cocido.  
Veinte aceitunas cortadas en pedacitos.  
Una cebolla grande, picadita.  
Seis ramitas de perezjil, picadito.  
Un chile dulce, pelado y picado.  
Medio chile picante, o media cucharadita de salsa Tabasco.  
Seis tomates pelados y cortados en rebanadas.  
Cuatro onzas de mantequilla.  
Sazonarlo con sal y pimienta.  
Se corta el mondongo en pedacitos y se mezcla con los ingredientes arriba citados, excepto la mantequilla, y se coloca todo en una fuente, echándole por encima la mantequilla en pedacitos. Se tapa, y se cocina al horno durante una hora.  
**MERENGUE DE PIÑA**  
(para doce personas)  
Cuatro huevos.  
Dos tazas de azúcar.  
Una taza de jugo de piña.  
Una cucharada de mantequilla.  
Se baten por separado las cuatro claras de huevo; se hace una miel a punto de hebra o bola suave, se vacía hirviendo, sobre las claras, batiéndolo hasta que se enfríe y se pone en la fuente en que se va a servir.  
Se baten bien las yemas de huevo con un poquito de sal y la cucharada de mantequilla apenas derretida, se bate hasta que se mezcle bien y se pone sobre el merengue en forma de barniz delgado.

**Irrigadores de hierro enlosado**  
de 1 y 2 litros, acaban de llegar a la **BOTICA FRANCESA.**

**EMULSION IMPERIAL**

de  
**Aceite de Hígado de Bacalao**  
con  
**Glicerofosfatos de Cal y Sodio**

**NUTRITIVA Y MEDICINAL**

De sabor y olor sumamente agradables

**PARA NIÑOS Y ANCIANOS**

PREPARADA EN LA  
**Botica Francesa, Hermann & Zeledón**

**Obleas Cefálicas**

Para el Dolor de Cabeza, Neuralgias, Dolor de Muelas, etc.  
No contiene hipnóticos ni sustancias peligrosas  
Preparadas por  
**Hermann & Zeledón - Botica Francesa**

**FABRICA DE GALLETAS**

**"LA NACIONAL"**  
**Felipe Pozuelo e hijos**  
Se atienden órdenes directamente en la fábrica  
Teléfono 764 - SAN JOSE, C. R. - Apartado 967

**¿Ha probado Ud. NECTAR KOLA?**  
El mejor remedio para el peor dolor ¿sabéis cuál es?  
**La Embrocación Imperial**  
Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieran la aplicación externa de un contra-irritante vigoroso. Dada su composición, en la cual entran sustancias nutritivas, robustece las articulaciones y da vigor a los músculos.  
**Cura en las personas:** Resfriados, Inflamaciones, Reumatismo, Lumbagos, Picaduras de Insectos, etc., etc.  
**Cura en las bestias:** Gomas, reumatismo, hinchazones en las piernas, torceduras en los tendones, y hace desaparecer en poco tiempo la debilidad en las rodillas que hace que las bestias se embriegen.  
**Preparada por la BOTICA FRANCESA**

**LA GRAN VIA**  
SAN JOSE - Esquina S. E. del Mercado  
Teléfono 754  
**Solicita y atiende puntualmente órdenes de familias Gran variedad de semillas garantizadas**  
**Jarabe de Yoduro de Hierro**  
Poderoso reconstituyente de hierro perfectamente asimilable.  
Para la anemia, debilidad, linfatismo, etc., etc.  
PREPARADO POR  
**HERMANN & ZELEDON, Botica Francesa**

**Al Público**  
Algunos comerciantes del país, ofrecen a sus clientes **Creolinas o Emulsiones de Kresol**, bajo el nombre de **CARBOLINA**, haciendo uso indebido de una palabra que designa un artículo de nuestra **exclusiva propiedad** y cuya reputación es de todos conocida.  
Llamamos la atención del público en ese sentido, para que **no se deje sorprender** con preparados que están muy lejos de tener la eficacia de nuestra **CARBOLINA**.  
Exíjase nuestra **Marca de Fábrica** y **contraseña** en cada media botella o galón.  
**HERMANN & ZELEDON**  
**BOTICA FRANCESA**

<b>MUEBLES</b> Bonitos y Baratos	¿DONDE PUEDE ENCONTRAR MUEBLES?
JORGE MORALES BEJARANO	JORGE MORALES BEJARANO
Pie de Cuesta de Moras	Pie de Cuesta de Moras
<b>JARABE DE HIPOFOSFITOS</b> COMPUERTO	<b>SILLAS</b> para bailes, matrimonios, etc.
Preparado en la Botica Francesa	Se alquilan baratas
Es un tónico general y gran restaurador de las fuerzas por excelencia.	Jorge Morales Bejarano
	PIE DE LA CAESTA DE MORAS

**\$ 10,000 "american gold" se regalarán**  
A quien pueda demostrar, que:

## La Cerveza MALTO

Fabricada en Los Angeles (California)

contiene substancias que sustituyan la cebada y el lúpulo.  
Esta cerveza es la más pura y la mejor de todas las que han llegado hasta el presente a Costa Rica.  
Sustituye ventajosamente la antigua *Cerveza Leona*.  
Es una bebida ideal, y al propio tiempo un gran alimento.  
Se vende en la BOTICA FRANCESA y en la cantina «La Geisha».  
En uso en el «Club Internacional».

<b>Se alquilan muebles</b>	<b>VENTA DE MUEBLES</b>
JORGE MORALES BEJARANO	Jorge Morales Bejarano
Pie de Cuesta de Moras	PIE DE CUESTA DE MORAS
<b>Jarabe de Zarzaparrilla</b> Ferro-Yodado	<b>Muebles por abonos semanales</b>
Preparado en la BOTICA FRANCESA	Jorge Morales Bejarano
Para combatir el Sarpollido, Tíña y todas las Afecciones Cutáneas y Escrofulosas.	Pie de Cuesta de Moras

### De domingo a domingo

**Cambios**  
Con muy escasas operaciones de giro, durante la semana han oscilado entre 515 y 525%.

**Servicio de trenes entre San José y Limón**  
Avisa la compañía ferrocarrilera «Northern Railway Company», que desde el día 6 del actual se establecerá servicio diario de pasajeros y carga entre San José y Limón.  
La hora de salida de los trenes, en los días laborales será de San José a las 8 a. m. para llegar a Limón a las 5 p. m., y de Limón a las 6 a. m., para llegar a San José a las 4-55 p. m. En los domingos, la salida de San José será a las 9-30 a. m. para llegar a Limón a las 3-40 p. m. y de Limón a las 9-40 a. m. para llegar a San José a las 3-55 p. m.

**Notas comerciales**  
Ha quedado disuelta la sociedad «Man Chong Wo», que giraba en Cañas, Guanacaste, cuyo activo y pasivo ha quedado a cargo de los señores Jesús Achio y Juan Benito Wong de Puntarenas.

### Sección Literaria

#### Predestinación

Se que voy a tu amor como al destino que no puede torcerse, y es en vano buscar sobre la tierra algún camino que no me lleve a tí. Hay un arcano que no sé descifrar, pero adivino la fuerza de un misterio sobrehumano, que arrebató la rosa de mi seno para que se deshoje entre tu mano.  
Te entrego, pues, mi vida hecha de anhelos. Tu la recogerás muy blandamente, cuando, temblando entre nupciales velos, como una cruz de ritos misteriosos estieras los dos brazos cariñosos para crucificarme eternamente.

J. VARGAS COLMENARES.

tocado al ejecutar una composición de Mendelssohn. En los cuatro minutos y tres segundos que duró la pieza musical el pianista hizo sonar 5595 notas.  
De esto hizo el calculista las deducciones siguientes:  
Cada una de las notas necesita cierto movimiento de los dedos; dos como mínimo, y muchas de ellas necesitaban un movimiento adicional lateral más los de arriba hacia abajo. Al mismo tiempo llevaban consigo el natural movimiento de las muñecas, codos, brazos y antebrazos, aunque sólo fuese uno por nota, lo que por lo menos daba tres movimientos por nota.  
Como cada segundo sonaban 24 notas, era necesario por lo menos hacer setenta movimientos por segundo, puesto que el golpear de cada tecla requería tres movimientos.  
Además, cada una de estas notas era determinada por la voluntad en un momento preciso, con fuerza determinada y sometida a una regla, a un tiempo dado y a una duración de antemano fijada y señalada, y por consiguiente cada uno de los setenta y dos movimientos de cada segundo llevaba en sí cuatro distintas cualidades.  
Tales eran las transmisiones externas.  
Ahora bien; cada una de ellas era dependiente, consecuencia consciente de la posición de la mano y de cada dedo antes de moverlos, así como al moverlos y conscientes también del sonido de cada nota producido por la fuerza del choque con cada tecla.  
Había, pues, tres sensaciones conscientes para cada nota, y setenta y dos transmisiones por segundo, es decir, ciento cuarenta y cuatro de distinta cualidad al cerebro y del cerebro a la mano.  
Hay que añadir a esto que durante todo el tiempo la memoria se estaba acordando de cada nota, de su debido tiempo y lugar y que se ejecutó en comparación con las otras notas anteriores.  
En total, y haciendo los cálculos por lo bajo, durante cada segundo se efectuaban doscientas transmisiones de nervios recibidas y reflejadas por el cerebro.

pués de haber trabajado durante el día en un establecimiento escrupulosamente limpio e iluminado por un sol risueño. ¿Qué podía pensar de los enseres de su casa, después de haber pasado ocho horas entre hermosas porcelanas, brillante plaqué y objetos de vidrio y hierro pintados de blanco?  
Así fué que el primer sábado, que disponía de descanso, cuando examinó la cocina en que trabajaba su madre, una cocina incómoda, sofocante y con las paredes tiznadas, y vio los utensilios de que se servía, no pudo resistir la tentación de comprar algunos objetos de hierro esmaltado y un cepillo de lavar como los que usaban en el Instituto.  
El poder del contraste demostró pronto su eficacia. El hogar de Rosa fué invadido paulatinamente por un ambiente de aseo y compostura. Su nítido uniforme azul y blanco del Instituto le dió la noción de su esmero personal. Rosa quería cenar en su casa con el mismo orden y limpieza con que almorzaba en el Instituto.  
Y las innovaciones fueron revolucionando la casa poco a poco, aunque la señora Platski se manifestaba desconcertada, pero no tuvo otro remedio que acceder a otra innovación. Rosa ordenó una limpieza diaria, incansante de la casa, el lavado de los pisos, sistemáticamente, estuvieran sucios o no. Esta revolución concluyó por gustar a la señora.  
—Con esto tendremos mejor salud—dijo Rosa un día.  
Pero la madre no lo creía. ¿Qué tienen que ver las enfermedades con el lavado de los pisos?  
—En el Instituto nos enseñan—replicó la joven—que la mayor parte de las enfermedades provienen de la falta de higiene.  
Debío realizar, sin embargo, la última innovación. Los trenes seguían corriendo cerca de la casa y dejando siempre tras sí su huella de negro humo. Rosa había visto una linda casita de cuatro habitaciones lejos de la línea y concibió la idea de tomarla.  
—Muy bien—le dijo la madre.— Espero que puedas dirigirla.  
—Seguro. En realidad se aprende mucho en ese Instituto.  
Ahora bien: hay que pensar que desgraciadamente, no todas las jóvenes que concurren a Institutos modelos, son otras tantas Rosas, animadas por el ideal de transformar su casa y ser esposas buenas, limpias y aseadas.  
Pero queremos demostrar, que así como las niñas que trabajan en una tienda aprenden a vestirse con elegancia y sencillez, las jóvenes que se instruyen en un instituto o institución donde se trabaja, y se enseña, terminan por conocer la ciencia de la higiene doméstica, y la dirección de una casa; que es una de las más útiles lecciones para la mujer.  
Que lo expuesto es cierto, lo prueba el buen resultado que está dando en Costa Rica la benemérita institución «La Casa de Refugio» donde las niñas huérfanas que llegan allí sin saber vestirse, salen convertidas en perfectas amas de casa y excelentes sirvientas, como lo pueden atestiguar muchas señoras de nuestra buena sociedad. Y hasta se ha dado el caso, que hombres inteligentes y altruistas, convencidos de la bondad de la institución, hayan ido allí a buscar esposa útil y capaz de gobernar una casa.

### Nota de Redacción

Hemos recibido una atenta comunicación de Don Juan Gómez A., inteligente ganadero de Guayabo, en la cual nos dice, que a causa de sus múltiples ocupaciones, no le ha sido posible remitirnos el artículo que sobre ganadería, prometimos en su nombre, a nuestros lectores en el último número.  
En el próximo, pues, se honrará «EL COMERCIAL» con el importante trabajo del señor Gómez, que anticipadamente agradecemos.

Los señores José Pérez Rubin y Jesús Pasos González, han constituido una sociedad mercantil colectiva con domicilio en Turrialba, que girará con el nombre de «Pérez y Pasos» y se dedicará al comercio de abarrotes y artículos de pulpería tienda y licores.  
La sociedad «Mena y Hermanos» domiciliada en esta ciudad, ha prorrogado hasta veinticinco años el término de duración de la misma, y ha aumentado su capital en 26.000 colones.  
Bajo la razón social «Segundo Fresco y Compañía» se ha constituido una sociedad comercial colectiva, con domicilio en Limón, para dedicarse a negocios de navegación y cabotaje.

### Fallecimiento del Lic. Don José J. Rodríguez

El viernes último a las nueve de la noche, falleció en esta ciudad el Licenciado Don José J. Rodríguez, que además de haber ocupado la Presidencia de la República, había desempeñado importantes cargos en la Administración y en la Corte Suprema de Justicia, despuntando en todos por su espíritu de equidad.  
El entierro, que se verificó el sábado a las 4 p. m., fué una elocuente manifestación de las simpatías de que gozaba el finado, pues además del elemento oficial, asistieron representaciones de todas las clases sociales.  
Sentimos profundamente tan sensible pérdida, y acompañamos a la familia, deudos y amigos del finado en su justo dolor.

### EL TIEMPO

Visita de la otra intensa «Ola Fría»

I.—PREDICCIÓN

Cuando el día 26 del pasado noviembre indiqué la existencia de otra «Ola Fría» dije que haría esfuerzos por medir su llegada.  
Desde el próximo lunes día 3 de diciembre, el frío se dejará sentir con crudeza en toda Costa Rica.  
Esta «Ola Fría» es de señalado interés para los agricultores, ya que la temperatura descenderá notablemente.

II.—OBSERVACIONES

Estamos estudiando otro interesante cambio de tiempo para la madrugada del día 13 de diciembre próximo.

MARIANO VALENCIA.

San José, 30 de noviembre de 1917.

### Las tareas domésticas

La escritora Sara Addington describe en el siguiente artículo que leemos en «The New York Tribune» la transformación que en un hogar modesto pueden realizar la iniciativa de una joven que se dedique con celo a las tareas domésticas:  
«Rosa Platski era una joven pobre, que no sabía nada de las tareas domésticas, excepto que el alimento debe prepararse tres veces por día para los varones y los niños de la casa.  
En cuanto a las tareas sistemáticas domésticas, a este arte exclusivo de la mujer de conservar todo limpio, flamante y ordenado con el menor esfuerzo, le parecía que esto no pertenecía a su mundo, como no le pertenecían los anillos de brillantes y los automóviles, si bien el lujo atraía su imaginación.  
De tarde en tarde su madre se disponía a practicar una limpieza general con gran vigor, quejándose amargamente de los trenes que corrían por una línea cercana inundando con su negro humo las casas de la gente. Después del esfuerzo extraordinario de limpieza, la buena mujer se sentaba a la puerta de la casa con el último hijo en brazos o recibía la visita de las vecinas que acudían para charlar de los demás.  
Pero un día Rosa, que tenía diez y siete años, salió de su casa para emprender su primera tarea seria en la vida. Había ingresado en un instituto modelo de alimentos. Quería trabajar, aprender algo.  
Pronto se convenció de que no podía resistir el espectáculo de su casa desordenada, des-

### Teatros

**América:** Domingo, matiné «El Fantasma de la esquiña» y «Picio Adán y Compañía».  
**Noche:** «María de los Angeles» y «La salsa de Aniceta».  
Todas las zarzuelas fueron muy bien interpretadas por los artistas de la Compañía Artística Nacional «El Esfuerzo», sobresaliendo notablemente las señoras Lasauca, Trejos y Arroyo y los señores Quirós y Medina, este último especialmente en «La salsa de Aniceta» de cuya obra hace una creación.  
En «Variedades, Actualidades y Trébol» se han exhibido algunas películas cinematográficas de buen gusto artístico.

### Nuestros visitantes

Durante la semana última hemos recibido la amable visita de los señores Piedades Amores, de Sabanita de Alajuela; Damián Alfaro, de Sarchi de Grecia; Avelino Fallas, de Acosta; Rafael Morales, de Barbaças, Puriscal; Gregorio Navarro, de Ojo de Agua; Rafael Chanto, de San Marcos de Tarrazú; Ricardo Chavez, de Atenas; Teodoro Dondi, de Juan Viñas; Ramón Rodríguez, de Escobal; Diego Prieto, de Alajuela; Dr. Salvador Garrido de Cañas; Manuel Madrigal, de San Joaquín de Heredia; Dr. J. C. Badilla, de Heredia; Manuel E. Vargas, de Orotina; Jorge Aubert, de Orotina y Ernesto Arias de Jesús de Atenas.  
A todos devolvemos el saludo.

### Lo que hace un pianista

Uno de estos hombres que todo lo pesan, todo lo miden y todo lo calculan, tuvo un día la curiosidad de contar el número de notas que un pianista había

**MUEBLES**  
con grandes facilidades de pago

JORGE MORALES BEJARANO

Avenida Central

### VERMICIDA VEGETAL

EFICAZ CONTRA LAS LOMBRICES

Es de un efecto seguro e inofensivo a la salud de los niños

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS

### Cera Dental

del Dr. FRANC

Alivia el dolor de muelas instantáneamente y constituye una calza temporal inmejorable

Preparada en la BOTICA FRANCESA

**Colchones de paja, crín, lana, balsa y resortes**

Jorge Morales Bejarano

Pie de Cuesta de Moras

**TENEDOR DE LIBROS Y MECANOGRFO**

Práctica en Correspondencia Mercantil.

SE OFRECE

Dirigirse a la BOTICA FRANCESA

### Sales Aromáticas para el Dolor de Cabeza

Refrescan las membranas que irrita el catarro.  
Alivian la jaqueca  
Su delicado aroma tonifica los nervios

Botica Francesa - Hermann & Zeledón  
SAN JOSE, COSTA RICA, C. A.

### Píldoras Antibiliosas Vegetales del Dr. FRANC

El mejor purgante, antibilioso y purificador de la sangre. No produce náuseas, dolores ni cólicos. Curan las calenturas, fiebres, achaques biliosos, estreñimiento, inapetencia y todas las enfermedades que provienen de impurezas y desórdenes del estómago, hígado y riñones.

De venta en la BOTICA FRANCESA

### Crema Magnolia

La mejor Crema para blanquear el cutis, comunicándole una frescura sin igual y facilitando la adherencia de los polvos para la cara.

Preparada en la Botica Francesa  
HERMANN & ZELEDON

### Agua de Colonia Frígida

Loción antiséptica para refrescar el cutis

Alivia instantáneamente el dolor de cabeza, aplicándola en la frente y aspirándola.

Preparada en la BOTICA FRANCESA  
HERMANN & ZELEDON